



KIRURGIA DERMATOLOGIKO TXIKIA EGITEKO BAIMEN INFORMATUA CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA CIRUGÍA MENOR DERMATOLÓGICA

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:
..... Data:

B. INFORMAZIOA:

Teknika honekin, azaleko lesio bat erazten da (osorik edo partzialki), anestesia lokalarekin. Ebakuntzaren xedea da lesioa kentzea, eta, horrez gain, mikroskopioarekin aztertzea, zehazki jakiteko lesioaren diagnostikoa eta pronostikoa. Substantzia-galeraren konponketa azala zuzenean josita egiten da, normalean, batzuetan azal-mentuak edo -zintzilarioak erabiltzen badira ere. Erazketa gorabehera, lesioa berriro agertzeko arriskua dago.

C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

Anestesia lokalak eraginak:

- Erreakzio alergiakoak —batzuetan, larriak izan daitezke (anafilaxia), eta heriotza arriskua (oso txikia) ere egon liteke—.
- Azalaren narritadurak (lokalak), injekzioa dela eta: mina edo gorritasuna.

Kirurgiak berak eraginak:

- Lesioak nerbio periferikoetan (zentzumen-nerbioetan edo motorretan).

Kirurgia ondoren ager daitezkeen konplikazioak:

- Zauri kirurgikoaren infekzioa.
- Odoljariora edo hematoma (odola metatzea zaurian) zauri kirurgikoan.
- Larruazaleko lesioak, erabilitako medikazioarekiko alergiagatik.
- Ebakuntzaren ondoren, sentsibilitate-galera edo oinaze iraunkorra ebakuntza-eremuan.
- Orbain bilkorrak edo antiestetikoak. Lesioa osorik eraztearen ondorio izaten dira, batzuetan, horrelako orbainak, edo pazientearen orbaintze-prozesuan izandako asaldura fisiologikoen.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:
..... Fecha:

B. INFORMACIÓN:

La técnica consiste en la extirpación total o parcial de una lesión de la piel con anestesia local. El objetivo de esta intervención es eliminar la lesión, además de poder realizar un estudio con el microscopio que permitirá conocer con exactitud el diagnóstico y pronóstico de dicha lesión. La reparación de la pérdida de sustancia se hace habitualmente mediante sutura directa de la piel, aunque a veces se emplean colgajos o injertos de piel. A pesar de la extirpación existe un riesgo de recidiva local de la lesión.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

Derivadas de la anestesia local:

- Reacciones alérgicas que a veces pueden ser graves (anafilaxia), incluyendo un riesgo mínimo de mortalidad.
- Irritaciones locales de la piel por el pinchazo: dolor o enrojecimiento.

Derivadas de la propia cirugía (intraoperatorias):

- Lesiones nerviosas periféricas motoras o sensitivas.

Posibles complicaciones postquirúrgicas:

- Infección de la herida quirúrgica.
- Sangrado de la herida quirúrgica o hematoma (acumulación de sangre en la herida)
- Lesiones cutáneas por reacción alérgica a la medicación utilizada.
- Pérdida de sensibilidad o dolor prolongado postoperatorios en la zona de la operación.
- Cicatriz retráctil o antiestética. Este tipo de cicatrices es consecuencia en ocasiones de la extirpación total de la lesión o derivadas de alteraciones fisiológicas en la cicatrización del paciente.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.



D. ESAN IEZAGUZU:

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

E. ARRISKU PERTSONALAK:

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikuek eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

F. ORDEZKO AUKERAK:

Lesio lokalak ezabatzeko beste aukera batzuk ere badauden arren (elektrokoagulazioa, krioterapia edo erradioterapia), zure kasua aztertu duen medikuek deritzo kirurgia dela aukerarik onena, arriskuak eta onurak alderatu ondoren. Ebakuntza ez egitea erabakitzen baduzu, handituz jarrai dezake lesioak, edo konplikazioak ager daitezke (infekzioak, hemorragiak...)

Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa: interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuak tratatuko dituela. Tratamendu HISTORIKO KLINIKOaren helburua da pazientearen historia klinikoko datuak izatea, haren jarraipena egiteko eta asistentzia-jarduera kudeatzeko, interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoen izenean egindako misio bat betez. Datuak jakinaraz dakizkieke Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, GSINi, agintaritzak judizialei eta aseguru-erakundeei. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak eta Osakidetza osasun-langileek emandakoak dira. Interesdunak datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta haien tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko ere. Datuak babesteari buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, jo webgune honetara:

<https://www.osakidetza.euskadi.eus/datuenbabesa/>

D. AVÍSENOS:

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

E. RIESGOS PERSONALIZADOS:

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

F. ALTERNATIVAS:

Aunque existen otras alternativas para la destrucción de lesiones locales (electrocoagulación, crioterapia o radioterapia), en su caso, el médico ha considerado que la cirugía es la mejor opción tras valorar los riesgos y los beneficios esperados. En caso de no operarse, la lesión puede seguir creciendo, o aparecer complicaciones (infecciones, hemorragias, etc...)

Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencial, conforme al cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web: <http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>



DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

Paziente/ El Paciente

Pazientearen izen-abizenak

Nombre, dos apellidos

Sinadura eta data

Firma y fecha

Medikua/EI/La Médico

Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.

Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a

Sinadura eta data

Firma y fecha

Legezko Ordezkaria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante legal: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad

Legezko ordezkaria izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

Sinadura eta data

Firma y fecha



Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal

Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

.....
Sinadura eta data

Firma y fecha